



Konu: Domuz Gribi Salgını

Tarih: 28 Nisan 2009

Katılımcı Bilgilendirme Bülteni



Küresel medyada beyan edildiği üzere, Amerika Birleşik Devletleri, Meksika, Kanada, Yeni Zelanda, İspanya, İsrail ve İngiltere’de insanlar üzerinde domuz gribi tespit edilmiştir. Bu durumla ilgili haberler süratle değişmektedir ve CIEE elemanları Amerika Birleşik Devletleri’nin ve dünya sağlık kurumlarının raporlarını devamlı kontrol etmektedir. Şu ana kadar, Amerika Birleşik Devletleri, Kanada Yeni Zelanda, İspanya, İsrail ve İngiltere’de toplam **72** domuz gribi vakası tespit edilmiştir. Bu vakaların her biri de iyileşme ile sonuçlanmıştır. Meksika’da 1,400 den fazla kişiye bu virüs bulaşmıştır ve **152** ölüme sebep olmuştur. Yeni raporlar, Meksika’da ölenlerin bazısında kuş, domuz ve insan virüslerinin kombinasyonundan oluşan ve nadiren karşılaşılan bir virüsten kaynaklandığını göstermektedir. Bugüne kadar, Amerika Birleşik Devletleri’ndeki vakalarda bu tip bir virüse rastlanmamıştır.

Antiviral (virus enfeksiyonlarında kullanılan ilaçlar) ilaçların acil kullanımıyla çoğu domuz gribi virüsleri tedavi edilebiliyor. (Dünya Sağlık Örgütü, “Birleşik Devletleri’nde yaşanan son vakalardaki domuz gribine sebep olan virüsün oselatmivir ve zanamivir karşı duyarlı ama amantadine ve remantadine karşı dirençli” olduğunu belirtti).

CIEE tüm katılımcılarını, Birleşik Devletleri’nde veya yurtdışında, domuz gribiyle alakalı önlemleri ve belirtilerini tanımalarını ve bu tip belirtileri fark ettikleri anda hemen tedavi görmeleri konusunda özellikle uyarıyor.

Alınabilecek Önlemler:

Hastalık Kontrol ve Önlem Merkezleri aşağıdaki genel önleyici tedbirleri öneriyor:

- Hapşırırken ve öksürürken ağızınızı ve burnunuzu bir mendille kapatın. Kullandıktan sonra mendili çöpe atın.
- Ellerinizi su ve sabunla sık sık yıkayın, özellikle hapşırıldıktan ve öksürdükten sonra. Alkol bazlı el temizleyicileri de özellikle etkilidir.
- Gözlerinize, burnunuza ve ağızınıza dokunmaktan kaçınınız. Mikroplar bu şekilde bulaşır.

Belirtiler:

Hastalık Kontrol ve Önlem Merkezlerine göre, domuz gribinin belirtileri genel grip belirtilerine benziyor. Hastalık ateş, uyuşukluk, iştahsızlık, öksürme, burun akıntısı, boğaz ağrısı, mide bulantısı, kusma ve ishal belirtileri şeklinde seyrediyor.

Sonraki Adımlar:

Her yıl ortaya çıkan bazı grip salgınları sağlığımızı ve güvenliğimizi tehdit ediyor. Domuz gribi virüsü yeni ve daha az tanınır olsa da, sadece herkesin alışık olduğu genel grip önleyici tedbirlerin uygulanması gerekmektedir.

CIEE tüm katılımcılarını koruyabilmek ve doğru yönlendirebilmek adına bu durumu devamlı kontrol edecektir. Birleşik Devletleri’nden ve dünya sağlık kurumlarından alınan ortak tavsiyeler doğrultusunda görülüyor ki, bu konuyla ilgili tam olarak bilgilendirilmiş tüm CIEE katılımcıları Amerika’da ve dünyada sağlıklı, pozitif ve tatmin edici deneyim geçirebilirler. Sağlıklarıyla ilgili bir karar söz konusu olduğunda, katılımcılar bir doktor ile görüşerek kişisel sağlık ihtiyaçlarının göz önünde bulundurulduğundan emin olmalılar.

Bu vaka, CIEE katılımcılarını etkileyecek şekilde değişir ise, dünyanın her yerinden gelen çalışanları ile CIEE sağlık ve güvenlik konusunda gerekli tüm çalışmaları yürütmeye hazır vaziyettedir.

Tüm katılımcılar soruları ve endişeleri konusunda CIEE temsilcileri ile irtibata geçmelidir.

İletişim Bilgileri:

CIEE 300 Fore Street, Portland, ME 04101

Phone: +1.207.553.4000

Email: contact@ciece.org





Participant Advisory

Subject: Swine Flu Outbreak

Date: 28 April 2009 - 14:00 EST

As reported by the global media, human cases of swine influenza have been confirmed in the United States, Mexico, Canada, New Zealand, Spain, Israel and the United Kingdom. The situation is rapidly changing and CIEE staffs are constantly monitoring reports from US and world governmental health organizations.

As of this time, 72 cases of swine flu have been confirmed in the United States, Canada, New Zealand, Spain, Israel and the UK. In all of these cases, everyone has recovered. In Mexico, more than 1,400 people have been infected by the virus with 152 deaths linked to the virus. News reports indicate that some of those who died in Mexico were infected with a very rare version of the virus that is a combination of bird, pig and human viruses. As of today, this version of the virus has not been confirmed among any of the cases reported in the United States.

Fortunately, in most cases, the swine flu virus is curable if treated quickly with antiviral medicine. (The World Health Organization states that “the viruses obtained from the recent human cases with swine influenza in the United States are sensitive to oseltamivir and zanamivir but resistant to amantadine and rimantadine.”)

CIEE advises all participants, whether in the United States or abroad; to become familiar with the precautions and symptoms associated with swine flu and to seek immediate medical attention should any flu-like symptoms develop.

Precautions:

The Centers for Disease Control and Prevention recommends these general preventive measures:

- Cover your nose and mouth with a tissue when you cough or sneeze. Throw the tissue in the trash after you use it.
- Wash your hands often with soap and water, especially after you cough or sneeze. Alcohol-based hands cleaners are also effective.
- Avoid touching your eyes, nose or mouth. Germs spread that way.

Symptoms:

According to the Centers for Disease Control and Prevention, swine flu symptoms are similar to the common flu. They include fever, lethargy, lack of appetite, coughing, runny nose, sore throat, nausea, vomiting and diarrhea.

Next steps:

Every year, common strains of influenza pose a threat to our health and safety. While the swine flu virus is a new and less familiar strain, it requires that everyone practice the standard, common-sense health precautions to which we are already accustomed.

CIEE will continue to monitor the situation so that we can properly care for and advise our participants. Based on the collective advice from US and global health organizations, we are confident that well-informed CIEE participants can enjoy a healthy, positive and fulfilling experience in the United States and throughout the world. As with any decision related to health, participants should always consult with a physician to ensure that individual health needs have been considered.

Should circumstances change in a manner that would impact CIEE participants, our worldwide staff are prepared to proceed as necessary in protecting the health and safety of all participants.

Participants are encouraged to contact their local CIEE representatives with any questions or concerns.

Contact Information:

CIEE 300 Fore Street Portland, ME 04101 Phone: +1.207.553.4000 Email: contact@ciee.org